

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OBZ1S

Electric Orange Press - Silver - Push & Juice Button - Manual Fruit Feed



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Press OBZ1S

1. General Information

The Electric Orange Press OBZ1S is designed to provide a convenient and efficient way to extract juice from oranges and other citrus fruits. With its innovative features, this product ensures maximum juice extraction while retaining the natural flavor and nutrients of the fruit.

2. Safety Information

- General Safety: Always supervise children when using this appliance.
- Electrical Safety: Ensure the voltage matches the device specifications. Do not use if the cord is damaged or frayed.
- Usage: Do not immerse the unit in water or any other liquids. Only use for the purpose specified in this manual.
- Hot Surfaces: The appliance may become hot during operation. Handle with care to avoid burns.
- Disassembly: Never attempt to disassemble or repair the unit by yourself. Contact authorized service centers for any repairs.
- Storage: Unplug the appliance when not in use and store in a dry place away from direct sunlight.

3. Product Overview and Specifications

- Model: OBZ1S
- Type: Electric Citrus Juicer
- Material: Durable stainless steel body
- Power: 85W
- Dimensions: 350 x 250 x 200 mm
- Weight: 2.5 kg
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Warranty: 2 years

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Remove the product and all accessories from the packaging. Ensure you have all components, including the juicer, collection container, and user manual.
2. Placement: Place the juicer on a stable and flat surface. Ensure there is adequate space for operation.
3. Connection: Plug the power cord into a suitable electrical outlet. Ensure the outlet is grounded to prevent electrical hazards.
4. Attachment: Attach the collection container under the spout. Ensure it is stable to avoid spills during operation.

5. Operation

1. Preparation: Wash the oranges and cut them in half if necessary.
2. Powering On: Press the power button to turn on the machine.
3. Juicing: Place the half orange in the fruit feed and push down firmly on the push button. The juicer will begin extraction automatically.
4. Serving: Once juicing is complete, remove the collection container and pour out the juice for serving.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning After Use: Unplug the unit and allow it to cool. Detach all removable parts and wash in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- Body Care: Wipe the exterior of the juicer with a damp cloth. Do not use abrasive materials.
- Regular Maintenance: Check regularly for any signs of wear and ensure all parts are functioning correctly.

7. Troubleshooting

- Juicer Doesn't Turn On: Check if the unit is plugged in and ensure the outlet is functioning.
- Poor Juice Extraction: Ensure the fruit is properly positioned and push down firmly during operation.
- Noise or Vibrations: Ensure the juicer is on a stable surface and free from any obstructions.

8. Disposal

Dispose of the appliance in accordance with local regulations. Electrical devices should not be disposed of with regular household waste. Consider recycling options.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Elektrische Orangenpresse (OBZ1S)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer elektrischen Orangenpresse OBZ1S. Dieses Gerät wurde entwickelt, um frischen Saft für Sie und Ihre Familie mit Leichtigkeit und Komfort zu pressen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung nur gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen.
- Vor der Nutzung überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß zusammengebaut ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um elektrische Gefahr zu vermeiden.
- Bei Beschädigung des Gerätes nicht verwenden. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen oder es ohne Aufsicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Halten Sie Hände, Haar und Kleidung von beweglichen Teilen während des Betriebs fern.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder die Teile wechseln.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OBZ1S
- Leistung: 85 Watt
- Spannung: 220V-240V / 50Hz
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 2,5 kg
- Abmessungen: 22 x 14 x 32 cm

4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie die Presse auf einer stabilen, flachen Oberfläche.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass der Saftbehälter und der Tresterbehälter ordnungsgemäß installiert sind.
- Prüfen Sie, ob alle Teile fest sitzen, bevor Sie das Gerät einschalten.

5. Betrieb

- Schneiden Sie die Früchte in zwei Hälften.
- Legen Sie eine Hälfte in die Presse.
- Drücken Sie den Bedienknopf "Juice" mit leichtem Druck, während Sie die Frucht nach unten drücken.
- Der Saft wird in den Behälter geleitet.
- Entnehmen Sie die Frucht mit dem Tresterbehälter, wenn der Saft gepresst ist.

6. Reinigung und Wartung

- Zuerst vom Stromnetz trennen.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen oder speichern.

7. Fehlersuche

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie das Netzkabel und die Steckdose.
- Kein Saftfluss: Überprüfen Sie, ob die Frucht richtig platziert ist und ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind.
- Ungewöhnliche Geräusche: Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und überprüfen Sie auf blockierte Teile.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Entsorgen Sie nicht in den Hausmüll, sondern verwenden Sie spezielle Sammelstellen oder Rückgabeprogramme.

9. Kontakt

Für weitere Fragen oder bei Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Referenzen auf.

NL NEDERLANDS

Product Manual for Electric Orange Press OBZ1S

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Electric Orange Press OBZ1S. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënt en gemakkelijk persen van sinaasappels. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal gebruik te maken van uw apparaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het kabel of de stekker beschadigd is.
- Plaats het apparaat op een vlakke en droge ondergrond.
- Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen handen of oplossingen om citrusvruchten te verwijderen terwijl het apparaat in werking is.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is voordat u onderhoud uitvoert.
- Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen tijdens het schoonmaken.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OBZ1S
- Afmetingen: 420 mm x 260 mm x 350 mm
- Gewicht: 11,5 kg
- Vermogen: 550 W
- Stroomvoorziening: 230 V / 50 Hz
- Perscapaciteit: Tot 30 sinaasappels per minuut
- Materiaal: RVS behuizing en onderdelen van voedselkwaliteit

4. Installatie en Setup

- Plaats de elektrische sinaasappelpers op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor ventilatie.
- Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact met de juiste spanning.
- Controleer of alle onderdelen goed zijn bevestigd voor gebruik.

5. Bediening

- Zet de pers aan door de aan/uit-knop in te schakelen.
- Plaats een sinaasappel in de voederopening en druk op de pusher om het persen te starten.
- Het apparaat stopt automatisch wanneer de sinaasappel is geperst.
- Vang het sap op in een geschikte container.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Reinig alle verwijderbare onderdelen met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik een zachte doek om de buitenkant van het apparaat af te nemen.
- Laat alle onderdelen drogen voordat u ze opnieuw monteert.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.
Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en dat het apparaat is ingeschakeld.
- Probleem: Geen sap komt uit.
Oplossing: Controleer of de sinaasappel goed geplaatst is en de persmechanismen vrij zijn van verstoppingen.

8. Afvoer

- Disposeer het apparaat in overeenstemming met lokale regelgeving.
- Dit apparaat bevat geen schadelijke stoffen en kan als elektrisch afval worden afgevoerd.

9. Contact

Voor vragen en ondersteuning kunt u ons bereiken op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Prensa de Naranja Eléctrica OBZ1S

1. Información General

La Prensa de Naranja Eléctrica OBZ1S es un dispositivo diseñado para extraer jugo de frutas de manera eficiente y rápida. Con su diseño elegante y funcional, es ideal para uso doméstico y comercial. Este producto es adecuado para la extracción de jugos de cítricos como naranjas, limones y limas.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de Electrificación: Asegúrese de que el producto esté desconectado de la corriente antes de limpiarlo o montarlo.
- Uso Adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el uso de extracción de jugos de frutas. No lo use para otros fines.
- Piezas Móviles: Mantenga las manos alejadas de las partes móviles durante el funcionamiento para evitar lesiones.
- Almacenamiento: Desconecte y guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco.
- Niños: Mantenga fuera del alcance de los niños y supervise su uso si están presentes.
- Daños: No use la prensa si presenta daños visibles o mal funcionamiento.

3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: OBZ1S
- Potencia: 160 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Material: Acero inoxidable y plástico
- Dimensiones: 27 x 20 x 40 cm
- Peso: 3.5 kg
- Capacidad del recipiente de jugo: 1.5 litros
- Color: Plateado

4. Configuración e Instalación

1. Retire el producto de la caja y asegúrese de que todas las piezas estén presentes.
2. Coloque la prensa de naranja en una superficie plana y resistente.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el recipiente de jugo esté correctamente colocado debajo de la boquilla de salida del jugo.
5. Instale el cono exprimidor sobre el motor principal, asegurándose de que esté bien fijado.

5. Operación

1. Corte las frutas por la mitad.
2. Coloque media fruta sobre el cono exprimidor.
3. Presione el botón de jugo para iniciar el funcionamiento.
4. Permita que el jugo se extraiga completamente antes de retirar la fruta.
5. Repita el proceso según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.
- Lave todas las piezas extraíbles con agua tibia y jabón.
- Use un paño húmedo para limpiar el exterior del dispositivo.
- No sumerja el motor o la base en agua.
- Inspeccione periódicamente las piezas para verificar su desgaste y reemplace las que lo necesiten.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Asegúrese de que el dispositivo esté conectado y la toma de corriente funcione.
- Jugo no se extrae: Verifique que la fruta esté bien posicionada sobre el cono y que no haya obstrucciones en el sistema.
- Ruidos anormales: Detenga el dispositivo inmediatamente y revise las partes móviles para asegurarte que estén en su lugar y no haya obstrucciones.

8. Eliminación

Cuando ya no necesite el producto, elimínelo de acuerdo con las normativas locales de recogida de residuos. Recicle los materiales siempre que sea posible.

9. Contacto

Para más información, soporte o consultas:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU PRESSE-AGRUMES ÉLECTRIQUE OBZ1S

1. Informations Générales

Le presse-agrumes électrique OBZ1S est conçu pour extraire efficacement le jus des agrumes tels que les oranges, les citrons et les pamplemousses. Ce produit est idéal pour une utilisation domestique, dans les cafés, et les restaurants, offrant une méthode rapide et simple pour obtenir le jus frais.

2. Informations de Sécurité

- Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.
- Vérifiez que l'appareil est correctement monté avant de l'utiliser.
- Ne touchez pas les parties mobiles lors du fonctionnement.
- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise est endommagé.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: OBZ1S
- Tension: 230V
- Puissance: 85W
- Capacité du réservoir de jus: 1L
- Dimensions: 30 x 20 x 20 cm
- Poids: 2.5 kg
- Matériaux: Acier inoxydable et plastique sans BPA
- Fonctions: Bouton de pression pour une extraction facile du jus

4. Setup et Installation

1. Déballez soigneusement le presse-agrumes OBZ1S et retirez tous les emballages.
2. Placez l'appareil sur une surface stable et plane, à proximité d'une prise électrique.
3. Assurez-vous que le câble d'alimentation est éloigné des surfaces chaudes ou des objets tranchants.
4. Rassemblez les composants : le réservoir à jus, le cône d'extraction et le couvercle.
5. Insérez le cône d'extraction dans la base et fixez le réservoir à jus en place.
6. Branchez l'appareil à la prise électrique.

5. Fonctionnement

1. Coupez les agrumes en deux.
2. Placez une moitié de fruit sur le cône d'extraction.
3. Appuyez doucement sur la moitié pour activer le bouton de pression.
4. Le jus sera extrait et collecté dans le réservoir à jus.
5. Répétez pour chaque moitié de fruit jusqu'à obtenir la quantité désirée de jus.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Retirez le cône d'extraction et le réservoir à jus.
- Lavez ces pièces à l'eau chaude savonneuse ou dans un lave-vaisselle.
- Essuyez la base de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne plongez pas la base dans l'eau ou d'autres liquides.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches avant de réassembler l'appareil.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas :
 - Vérifiez si l'appareil est correctement branché.
 - Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
- Si le jus ne s'écoule pas :
 - Vérifiez si le cône d'extraction est obstrué.
 - Assurez-vous que le fruit est bien pressé sur le cône.
- Pour tout autre problème, veuillez contacter le service après-vente.

8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Disposez-le conformément aux réglementations locales sur l'élimination des équipements électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, contactez-nous :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Pressa Elettrica per Arance

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Pressa Elettrica per Arance GGM Gastro. Questo dispositivo è progettato per estrarre succo fresco da frutta come arance e limoni in modo rapido ed efficiente. Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per garantire un funzionamento sicuro e ottimale del prodotto.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Non utilizzare se il cavo di alimentazione o il plug sono danneggiati.
- Sicurezza Elettrica: Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si maneggia il cavo di alimentazione. Non immergere l'unità in acqua o altre sostanze liquide.
- Uso Appropriato: Questo dispositivo è progettato esclusivamente per l'estrazione del succo di frutta. Non utilizzare per altri scopi.
- Bambini: Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai il prodotto incustodito durante l'uso.
- Manutenzione: Effettuare sempre una manutenzione accurata e verificare che tutte le parti siano assemblate correttamente prima dell'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Specifiche Tecniche

- Potenza: 160 W
- Tensione: 230 V
- Frequenza: 50 Hz
- Capacità: 1,5 litri
- Materiale: Acciaio inox e plastica BPA-free
- Dimensioni: 25 cm x 25 cm x 41 cm
- Peso: 3,5 kg
- Colore: Argento

4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere la pressa e tutti gli accessori dalla confezione.
2. Posizionare la pressa su una superficie piano e stabile.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
4. Assicurarsi che il contenitore per il succo sia posizionato sotto il beccuccio di uscita per raccogliere il succo.
5. Verificare che tutte le parti siano correttamente assemblate e sicure prima dell'uso.

5. Funzionamento

1. Accendere l'unità utilizzando il pulsante di accensione.
2. Tagliare la frutta a metà.
3. Posizionare una metà della frutta sul cono di spremitura.
4. Premere verso il basso delicatamente per attivare il meccanismo di spremitura.
5. Rilasciare il cono di spremitura per fermare il processo.
6. Ripetere per l'altra metà della frutta.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni uso, scollegare l'unità dalla corrente.
- Rimuovere e lavare il cono di spremitura e il contenitore per il succo in acqua calda e sapone.
- Pulire la superficie esterna del dispositivo con un panno umido.
- Non usare prodotti abrasivi o esporre la pressa a elevate temperature.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Verificare che il cavo sia collegato correttamente e che la presa di corrente funzioni.
- Non esce succo: Controllare se la frutta è correttamente posizionata e non è troppo piccola.
- Il motore emette un suono strano: Scollegare immediatamente il dispositivo e verificare che non ci siano ostruzioni nel meccanismo.

8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici. Contattare il punto di raccolta locale per informazioni su come smaltire correttamente l'unità.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania